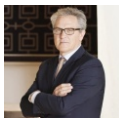




THE NATIONAL CLUSTER FOR THE SECTORS OF "MADE IN ITALY"

On November the 14th 2017, the National Technological Cluster "Made in Italy" was founded in Milan; it involves the Italian Leather Research Institute, together with the representatives of the world of Textile/Clothing, Fashion Accessories and Furniture, as well as the main Italian Universities, CNR, Enea, and the most important Technological Centres of the sector

A public-private alliance, coordinated by SMI - Sistema Moda Italia, the Textile/Clothing association that is a member of Confindustria, in order to create a more fluid, structured and permanent dialogue between Universities, the research and innovation world and the supply chains of "beautiful and well-made" products: textile/clothing, footwear, leather accessories, eyewear, furs, goldsmiths, furniture and its complements. The goal is to help the economic and sustainable growth of these sectors, working in accordance with the Community strategic agendas and with a particular attention to Southern Italy. Besides, it will represent the Made in Italy system at international level in a coordinated way, favouring and reinforcing collaborations and partnerships in research and innovation. The 22 founding members who have undersigned the memorandum of association will be shortly joined by other 13, among which the Italian National Research Council (CNR), the Italian National Agency for New Technologies, Energy and Sustainable Economic Development (Enea) and the Italian Leather Research Institute. Alberto Paccanelli, a textile entrepreneur from Brescia, has been appointed President of the Cluster.



Alberto Paccanelli,
new president
Cluster Made in Italy

IL CLUSTER NAZIONALE PER I SETTORI DEL "MADE IN ITALY"

È stato costituito a Milano il 14 novembre 2017 il Cluster Tecnologico Nazionale "Made in Italy", che vede il coinvolgimento della Stazione Sperimentale per l'Industria delle Pelli e delle Materie Concianti insieme alle rappresentanze imprenditoriali del Tessile/Abbigliamento, degli accessori Moda e dell'Arredo, nonché le principali Università italiane, il CNR, l'Enea e i più importanti Centri Tecnologici di settore

Un'alleanza pubblico-privato, coordinata da SMI - Sistema Moda Italia, l'Associazione di categoria del Tessile/Abbigliamento, aderente a Confindustria, per far dialogare in modo più fluido, strutturato e permanente le Università e il mondo della ricerca e dell'innovazione con le aziende delle filiere del "bello e ben fatto": tessile/abbigliamento, scarpe, accessori in pelle, occhiali, pellicce, orafi, arredo e suoi complementi. L'obiettivo è sostenere la crescita economica e sostenibile di questi settori, operando in coerenza alle agende strategiche

comunitarie e avendo particolare attenzione ai territori del Mezzogiorno. Inoltre, servirà a rappresentare in forma coordinata il sistema del Made in Italy a livello internazionale, favorendo e rafforzando collaborazioni e partnership in materia di ricerca e innovazione. Ai 22 i soci fondatori che hanno sottoscritto l'atto costitutivo se ne aggiungeranno a breve altri 13 tra cui il CNR, Enea e la Stazione Sperimentale per l'Industria delle Pelli e delle Materie Concianti. Alberto Paccanelli, imprenditore tessile bergamasco, è stato designato Presidente del Cluster.



Edoardo Imperiale,
direttore SSIP

RESEARCH AND WORKSHOP

The Italian Leather Research Institute (SSIP), has always been committed to defending quality, technological development, research, innovation and sustainability. This is shown by its recent initiatives: the agreement for the development of research activities with Cnr and the other projects within the Politecnico del Cuoiu, like the active participation in the exhibition "Questa non è una sola" (This is not a fake).

In the first case the respective presidents, Paolo Gurisatti and Massimo Inguscio, have planned to develop joint research activities, to define and carry out training courses and educational activities, and to favour the widest possible diffusion of scientific research and the exchange of personnel.

While Edoardo Imperiale, director of SSIP, has explained how the research institute is involved, as it will participate in the exhibition "Questa non è una sola" (This is not a fake), promoted by the association Museo del Vero e del Falso, on schedule at Palazzo della Borsa, in Naples, until 4 February 2018. The Leather Institute will be present with informative and training workshops, aimed both at companies and at local high-school students, as well as university students. Topics concerning the features that distinguish real leathers from fake ones will be covered, then the "leather" theme will be examined in depth.

RICERCA E WORKSHOP

La Stazione Sperimentale per l'Industria delle Pelli e delle materie concianti (SSIP) è da sempre impegnata nella tutela degli aspetti di qualità, sviluppo tecnologico, ricerca, innovazione e sostenibilità. Lo dimostrano le recenti iniziative: l'accordo per lo sviluppo delle attività di ricerca siglato con il Cnr e gli altri progetti nell'ambito del Politecnico del Cuoiu, come la partecipazione attiva alla mostra "Questa non è una sola".

Nel primo caso i rispettivi presidenti Paolo Gurisatti e Massimo Inguscio hanno programmato di sviluppare attività di ricerca congiunte, definire e realizzare corsi di alta formazione e attività didattiche, favorire la più ampia diffusione della ricerca scientifica e lo scambio di personale.

Mentre Edoardo Imperiale, direttore della SSIP, ha spiegato i termini del coinvolgimento dell'istituto di ricerca che fino al 4 febbraio 2018 parteciperà alla mostra "Questa non è una sola" promossa dall'associazione Museo del Vero e del Falso, in programma presso il Palazzo della Borsa di Napoli. La Stazione Sperimentale sarà presente con workshop informativi e formativi rivolti sia alle imprese che agli studenti degli Istituti scolastici superiori del territorio, oltre che a studenti universitari. Saranno trattati argomenti relativi agli elementi distintivi dei pellami veri rispetto a quelli falsi, per poi approfondire il tema "pelle" a tutto tondo.